CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Studies in Natural Language Processing

Memory and context for language interpretation

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Studies in Natural Language Processing
Executive Editor: Aravind K. Joshi
Sponsored by the Association for Computational Linguistics

This series publishes monographs, texts, and edited volumes within the interdisciplinary field of computational linguistics. Sponsored by the Association for Computational Linguistics, the series represents the range of topics of concern to the scholars working in this increasingly important field, whether their background is in formal linguistics, psycholinguistics, cognitive psychology or artificial intelligence.

Also in this series:
Natural language parsing, edited by David R. Dowty, Lauri Karttunen and Arnold Zwicky
Text generation by Kathleen R. McKeown
Language and spatial cognition Annette Herskovits
Computational linguistics by Ralph Grishman
Semantic interpretation and the resolution of ambiguity by Graeme Hirst
Machine translation, edited by Sergei Nirenburg

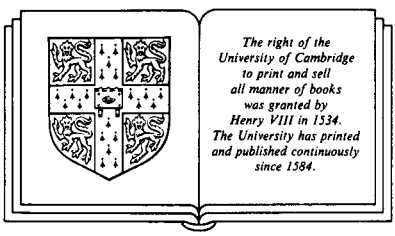
© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Memory and context for language interpretation

HIYAN ALSHAWI
SRI International Cambridge
Computer Science Research Centre



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE
LONDON NEW YORK NEW ROCHELLE
MELBOURNE SYDNEY

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521103589

© Cambridge University Press 1987

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 1987
This digitally printed version 2009

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-34059-5 hardback
ISBN 978-0-521-10358-9 paperback

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Contents

Preface viii

Part I

1 Introduction 1

1.1 Language interpretation problems 1
1.2 Memory, context, and focus 4
1.3 The experimental text processing system 6

2 The mechanisms 8

2.1 Representation in memory 8
2.2 Representation of context 15
2.3 Marker processing 24

3 Solving interpretation problems 32

3.1 Using the mechanisms during interpretation 32
3.2 Noun phrase reference interpretation 33
3.3 Relationship interpretation 38
3.4 Word sense disambiguation 43
3.5 Other interpretation operations and some limitations 46

4 Related research and a summary 48

4.1 The memory formalism 48
4.2 The context mechanism 56
4.3 The marker processing model 68
4.4 Summary of the mechanisms 72

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Part II

5 Introduction to the Capture system 76

5.1 Language processing tasks 76
5.2 The database capture task 80
5.3 What the Capture system does 82
5.4 Overview of how Capture works 85

6 Applying the mechanisms in Capture 88

6.1 Memory representation in Capture 88
6.2 Context factors and their management in Capture 93
6.3 Interpretation operations in Capture 98
6.4 The analyser and its output 99
6.5 Noun phrase reference interpretation 102
6.6 Relationship interpretation 106
6.7 Alternative analysis disambiguation 110

7 Performing database capture 115

7.1 The target databases 115
7.2 Database management system assumptions 117
7.3 Task-specific operations 120
7.4 Sentence processing in Capture 126
7.5 Interleaving interpretation and task operations 134
7.6 Handling other constructions 138
7.7 Evaluation of the mechanisms with Capture 141
7.8 Applicability to similar tasks 144

8 Techniques for efficient retrieval 146

8.1 The indexing scheme and basic searches 147
8.2 Clustering for the indexing scheme 150
8.3 Propagations in very large networks 153
8.4 Efficiency analysis of the intersection search 157

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Appendices

A. Example texts and output 159
B. Examples of the influence of context factor types 173

References 178

Index 186

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

Preface

The open ended nature of the influence of extra-sentential context on natural language interpretation has impeded developments in computer language processing. Several problems in the field, including reference resolution, word sense disambiguation, and compound noun interpretation, require mechanisms for exploiting the discourse context and knowledge of the discourse domain. The research reported in this book is an attempt to provide such mechanisms for a relatively unified treatment of language processing problems which are usually studied in isolation. The proposed mechanisms were designed with a view to simplicity and efficiency and do not provide advanced capabilities for reasoning about the plausibility of interpretations or about the intentions of discourse participants. These restrictions result in a computationally effective approach to handling the more common and straightforward cases of ambiguity and reference that arise during language interpretation. The mechanisms depend on simple relationships between entities in the discourse domain, and on the relative salience of these entities imposed by the discourse context. Computational tractability is maintained by relying heavily on marker processing, a very restricted processing model.

The material in the book is a reorganized version of the material presented in my doctoral thesis (entitled *Memory and Context Mechanisms for Automatic Text Processing*) which was completed in December 1983. In the original thesis there was less of a separation between the proposed mechanisms, discussed in Part I of the book, and their embodiment in an experimental text processing system described in Part II.

I am glad to have this opportunity to thank those who made it possible for me to work on this subject for three years as my thesis topic, and on other topics

© Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-0-521-10358-9 - Memory and Context for Language Interpretation
Hiyan Alshawi
Frontmatter
More information

in computational linguistics for another two years at the University of Cambridge Computer Laboratory. In particular, I am grateful to Karen Sparck Jones for her enthusiastic, though liberal, approach to supervising doctoral research; Roger Needham for the pleasant and productive atmosphere at the Laboratory; Bran Boguraev for making his parsing system available; and Antonia Lovelace, and my parents Khalid and Dorothy, for their generous support and encouragement. The Committee of Vice-chancellors and Principals, Trinity Hall, and the Science and Engineering Research Council provided funds during this period.

© Cambridge University Press www.cambridge.org